

Dodatečné informace č. 5

Název veřejné zakázky: **Dodávka a implementace informačního systému pro dohled nad hazardními hrami**

Uveřejněna: Ve Věstníku veřejných zakázek dne 1.4.2016 pod evidenčním číslem 520768 a v Úředním věstníku Evropské unie pod značkou 2016/S 067-117416

Zadavatel: Česká republika – Ministerstvo financí

Sídlo: Letenská 15/525, Praha 1

IČ: 00006947

DIČ: CZ00006947

Osoba oprávněná jednat za zadavatele: Dipl.-Ing. Miroslav Hejna

Zadavatel v souladu s ustanovením § 49 zákona 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, poskytuje tyto dodatečné informace:

Dotaz č. 1

V příloze 11. k zadávací dokumentaci (soubor MF_VZ AISG_ZD P11_Tabulka splnění funkčních a nefunkčních požadavků.xlsx) je uveden nefunkční požadavek RT9, který zní "Propustnost" a jeho hodnota zní "200000 hráči". Zadavatel rovněž popsal požadavek v příloze 1. k zadávací dokumentaci v podpříloze 2. (soubor P01_Smlouva AISG_P02_Analytická dokumentace.docx) v seznamu nefunkčních požadavků "4.4.2 Dozorová část - real-time" pod stejným označením RT9. Na tomhle místě ale zní hodnota požadavku "200000 hráči; 60000 transakcí". Protože součástí nabídky musí být odůvodnění kapacitního návrhu systému, ptáme se proto, který seznam funkčních/nefunkčních požadavků je závazný pokud v nich bude rozdíl?

Odpověď

Zadavatel v současné době připravuje úpravu zadávací dokumentace. Uveřejnění formou dodatečných informací předpokládá 12.5.2016.

Dotaz č. 2

Zadavatel popsal nefunkční požadavky RT8, RT9, RT10 v příloze 1. k zadávací dokumentaci v podpříloze 2. (soubor P01_Smlouva AISG_P02_Analytická dokumentace.docx) v seznamu nefunkčních požadavků "4.4.2 Dozorová část - real-time". Vzhledem k tomu, že "Dozorová část - real-time" slouží primárně k registraci hráčů, autorizaci hráčů a úpravě nastavení sebeomezujících nastavení hráčů, ptáme se Zadavatele, co přesně myslí zadavatel pod pojmem Transakce, kterých počet a velikost uvažuje v požadavcích RT8, RT9 a RT10.

Odpověď

Zadavatel v současné době připravuje úpravu zadávací dokumentace. Uveřejnění formou dodatečných informací předpokládá 12.5.2016.

Dotaz č.3

A dále k našemu dopisu ze dne 28. 4. 2016 [Pozn. Zadavatele - viz Dodatečné informace č. 2 ze dne 3.5.2016 – dotaz č. 1] bychom Vás rádi informovali o tom, že protože všechna tenderová dokumentace byla dodána POUZE v jazyce českém (odkaz https://mfc.ezak.cz/contract_display_1286.html v části "Zadávací dokumentace veřejné

zakázky"), musela společnost [identifikační údaje dodavatele], aby se mohla obeznámit s požadavky tenderu, přeložit do angličtiny celkem 19 dokumentů, které **přesáhly rozsah 600 stránek**.

Proces ověřeného technického/právního/finančního překladu příslušných dokumentů trval 18 dní.

Tenderová odpověď společnosti [identifikační údaje dodavatele] bude navíc zahrnovat následující dokumentaci:

1. *Prezentace společnosti*
2. *Požadované reference/certifikáty*
3. *Prezentace centrálního monitorovacího systému*
4. *Prezentace licenčního systému*
5. *Plán implementace*
6. *Odpovědi na technické otázky a ujasnění*

Návrh společnosti [identifikační údaje dodavatele], který by měl přesahovat rozsah 180 stránek, bude sestaven v anglickém jazyce a musí být podán v jazyce českém, což si opět vyžádá **ověřeny technický/právní/finanční překlad veškeré příslušné dokumentace**.

S ohledem na výše uvedené, a abychom byli schopni podat platnou nabídku Vámi požadovaného rozsahu, bychom Vás rádi požádali o uvážení prodloužení lhůty pro podání nabídky o 3 týdny, tedy do 21. června 2016.

Dejte nám prosím vědět, zda můžete tento požadavek zohlednit.

Odpověď

Zadavatel v současné době připravuje úpravu zadávací dokumentace. Uveřejnění formou dodatečných informací předpokládá 12.5.2016.

Zadavatel současně s uveřejněním upraveného znění prodlouží lhůtu pro podání nabídek.

V Praze dne 11.5.2016

.....
Dipl.-Ing. Miroslav Hejna
Náměstek pro řízení sekce 09